



Паяльная станция

T12 951

T12 952

T12 959

Руководство пользователя

## Описание и работа

Портативные паяльные станции GILMI серии T12 это серия высокопроизводительных полупрофессиональных паяльных станций. Производятся по заказу на микросхемах STMicroelectronics. Применяется в многократной пайки электронных компонентов различных областях, таких как электронная промышленность, ремонт бытовой техники, создание самодельных проектов и многое другое. Серия оснащена цифровым дисплеем, многопозиционным энкодером регулировки температуры для настройки параметров. Данная серия имеет три модельных ряда 951, 952, 959. С отличительными характеристиками Вы можете ознакомиться в сравнительной таблице.

## Меры безопасности при подготовке изделия

Работайте в хорошо вентилируемом помещении. Не работайте во влажной среде. Не используйте в легковоспламеняющихся и взрывоопасных условиях.

Держите поверхность устройства чистой и сухой. Чтобы обезопасить вашу семью и друзей, выключайте питание после использования или перед тем, как покинуть место работы, во избежание пожара.

Во время настройки устройства температура жала паяльника может достигать от 200°C до 480°C, остерегайтесь ожогов. Не погружайте паяльную станцию в воду и не работайте мокрыми руками, чтобы избежать утечки тока.

При замене или установке жала паяльника убедитесь, что гайка на головке паяльника затянута, чтобы предотвратить его выпадение и повреждение.

Температура может превышать 320°C, если паяльная станция используется более 40 минут, а температура передней части ручки может достигать 50°C-60°C. При первом использовании нового жала паяльника T12 возможно возникновение температурных скачков и отображение ошибки на дисплее.

Это нормальное явление, связанное с прогревом внутренней части жала, содержащей термопару.

После нескольких циклов использования температура стабилизируется.

## Описание и работа

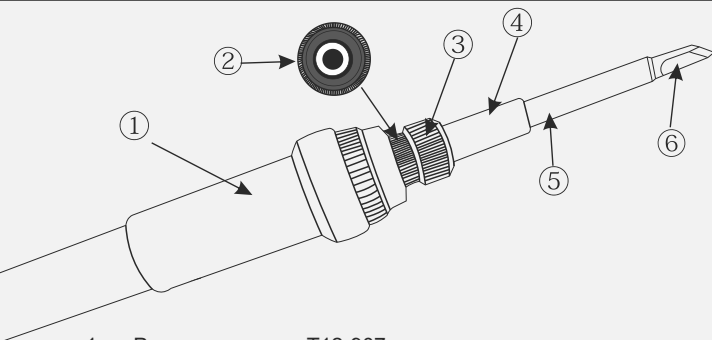
Модель	951	952	959
Мощность	108 Вт	108 Вт	108 Вт
Время нагрева	<8 с	<8 с	<8 с
Дисплей	LED	OLED	OLED
Диапазон температуры	200-450 °C	200-450 °C	200-450 °C
Тип жала	T12	T12	T12
Напряжение питания	24В 4.5А	24В 4.5А	24В 4.5А
Интерфейс паяльника	Gx12 4pins	Gx12 4pins	Gx12 5pins
Входное напряжение	220В	220В	220В
Вес продукта	510 г.	510 г.	510 г.
Длина провода паяльника	1.1 м	1.1 м	1.1 м
Размер станции	120x88x38мм	120x88x38мм	120x98x38мм

## Комплектация устройства

Все модели паяльных станций имеют следующую комплектацию:

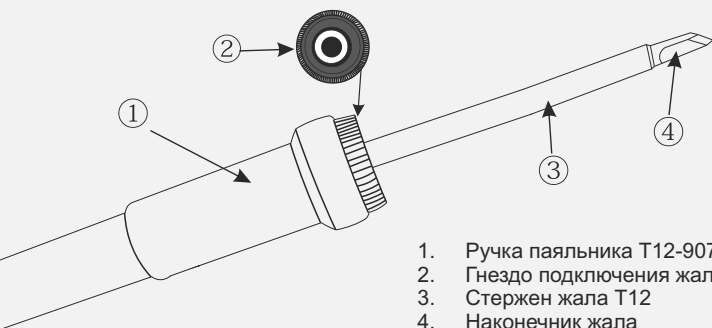
1. Ручка паяльника в сборе (ручка паяльника T12-907 это быстросъемная возможность замены жала T12 только для паяльных станций серии 959).
2. Главный блок управления
3. Кабель питания от сети 220В.
4. Инструкция по эксплуатации (RUS)

## Устройства ручки паяльника для моделей 951 и 952



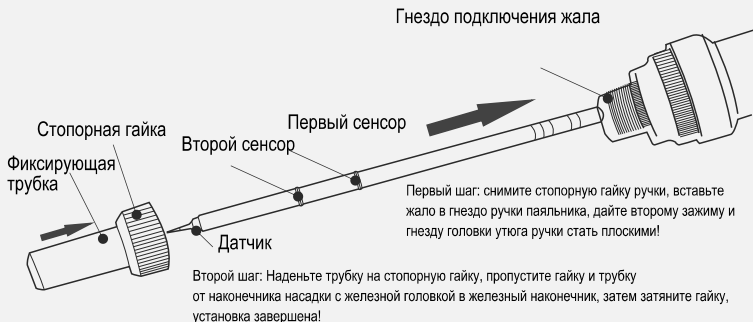
1. Ручка паяльника T12-907
2. Гнездо подключения жала
3. Стопорная гайка фиксации жала
4. Фиксирующая трубка жала T12
5. Стержень жала T12
6. Наконечник жала

## Устройства ручки паяльника для моделей 959



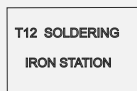
1. Ручка паяльника T12-907
2. Гнездо подключения жала
3. Стержень жала T12
4. Наконечник жала

## Установка жала



Примечание: Включите кнопку, на экране дисплея отобразится ошибка, указывающая на то, что жало возможно, установлено неправильно, пожалуйста, попробуйте установить жало еще раз.

## Описание индикации дисплея моделей 951 и 952



Начальное  
состояние



Жало не  
установлено



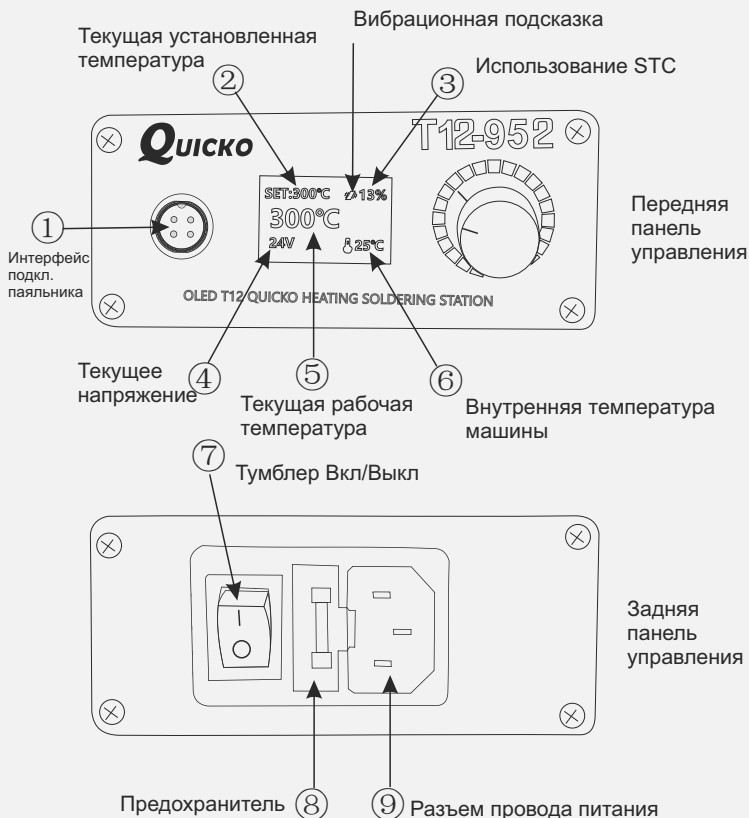
Нормальное  
рабочее состояние



Высокая  
температура

**Примечание:** после правильной установки компонентов в ручку вставляется новый наконечник утюга, и на экране дисплея появляется мигание или ошибка. Это нормально. После нагревания в течение 5-20 минут он постепенно придет в норму. Диапазон регулирования температуры: 200-480. Обычная пайка происходит при температуре 300-380 °C градусов. Чтобы продлить срок службы жала паяльника, рекомендуется, чтобы температура не жала паяльника, рекомендуется, чтобы температура не превышала 380 °C.

## Панель управления моделей 951 952 на примере 952



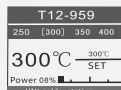
## Описание индикации дисплея модели 959



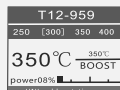
Начальное состояние  
при включении питания



Неисправное  
жало



Нормальное рабочее  
состояние

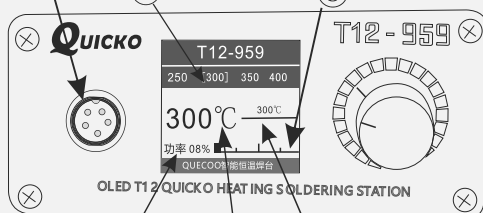


BOOST  
(Режим увеличенной  
мощности)

Интерфейс  
для ручки

Заданная температура

Настройка температуры

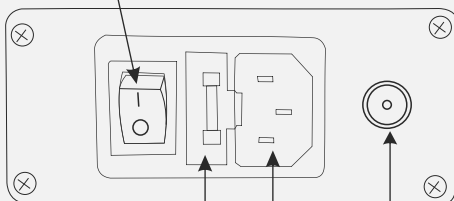


Загрузка ЦП

Выключатель

Индикатор выполнения

Текущая рабочая температура

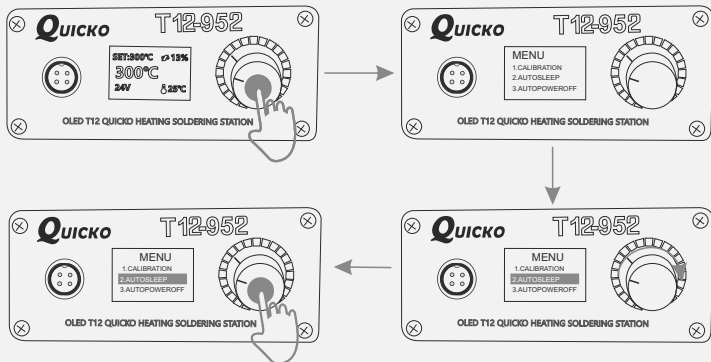


Предохранитель

Разъем для подключения  
переменного тока

Разъем для подключения  
постоянного тока

## Управление паяльной станции 951 и 952



Войдите в интерфейс настройки меню: в интерфейсе продолжительно нажмите кнопку энкодера (около 3 секунд).

Войдите в режим настройки станции! Выйдите из интерфейса настроек меню: в интерфейсе настроек меню продолжительно нажмите кнопку энкодера (около 3 секунд), выйдите из режима настройки станции!

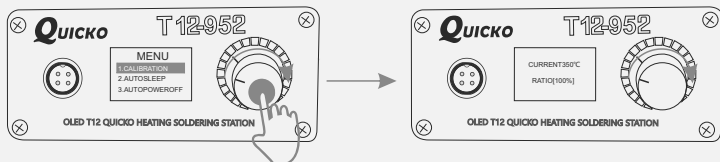
Меню настроек:

Введите функциональный элемент: поверните энкодер в положение соответствующей функции и кратковременно нажмите кнопку, чтобы ввести функциональный элемент.

Выход из функционального пункта настройки: после установки соответствующих параметров с помощью поворотной ручки энкодера коротко нажмите кнопку для подтверждения выхода из функционального пункта.

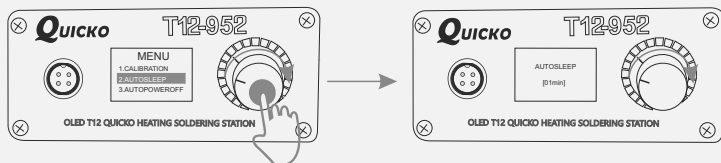


## Калибровка температуры 951 и 952



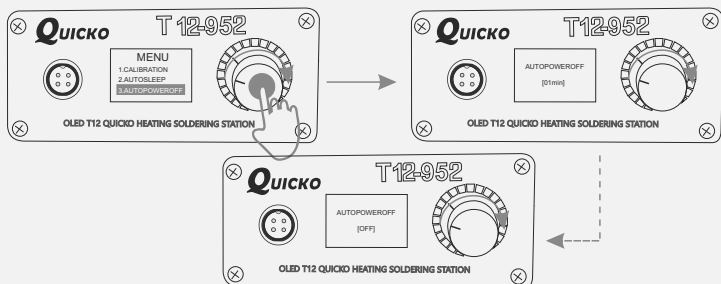
После выбора функции калибровки температуры коротко нажмите на энкодер, чтобы ввести настройку калибровки температуры, регулируемое соотношение температур: 70%-130%, если нет профессионального измерительного прибора, пожалуйста, установите значение соотношения на 100%.

## Функция «Режим сна»



Выбираем функцию "Время сна", коротко нажимаем энкодер, вводим настройку "Время сна", диапазон настройки времени: 0-99 минут, если функция "Время сна" вам не нужна, функцию "Режим покоя" можно отключить. Время ожидания по умолчанию составляет 1 минуту, что означает, что через 1 минуту нагрев станции остановятся, паяльная станция перейдет в состояние покоя, температура жала упадет до 150 °С. При перемещении ручки паяльника паяльная станция быстро нагреет рабочую температуру до заданных. Вы можете установить время сна в соответствии со сценарием использования, это функция может продлить срок службы жала и обезопасить вашу семью и друзей!

## Функция «Power off time»



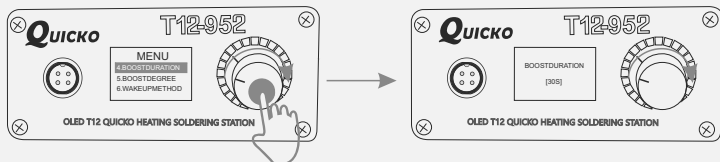
Выбирая функцию "Время выключения", коротко нажмите на энкодер, в настройках "Время выключения", диапазон настройки времени: 0-99 минут, если вам не нужна функция "Время выключения", функция "Выключение" может быть установлена в положение «ВЫКЛ.»

Время выключения питания по умолчанию составляет 1 минуту, что означает, что через 1 минуту паяльная станция остановится, паяльная станция перейдет в режим отключения питания, температура жала упадет до температуры в помещении.

В это время при перемещении ручки или поворотного энкодера паяльная станция быстро нагреется до рабочей температуры.

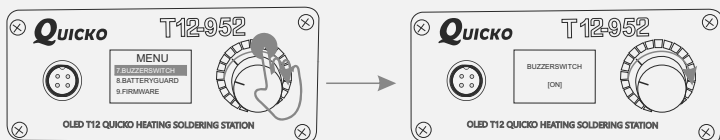
Вы можете установить время выключения питания в соответствии со сценарием использования, это может продлить срок. Вы можете установить время выключения питания в соответствии со сценарием использования, это может продлить срок службы жала паяльника.

## Функция «BOOST DURATION»



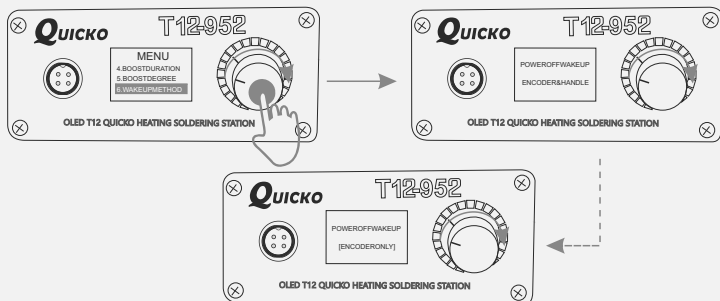
Для выбора функции разгона времени (BOOST DURATION) заданной температуры коротко нажмите на энкодер и введите настройку времени. При работе данной функции температура паяльника будет увеличена на заданный промежуток времени. Диапазон настройки времени: 0-99 секунд шаг 1 секунда. Время по умолчанию составляет 30 секунд, его можно установить в соответствии с фактическими потребностями, после настройки коротко нажмите на энкодер для подтверждения и выхода. При нормальной работе требуется короткое время для повышения температуры пайки. Через 30 секунд станция автоматически вернется к исходной температуре. Это позволяет повышения температуры пайки. Через 30 секунд станция автоматически вернется к исходной температуре. Это позволяет избежать окисления наконечника паяльника при использовании при высокой температуре!

## Функция «BUZZER SWITCH»



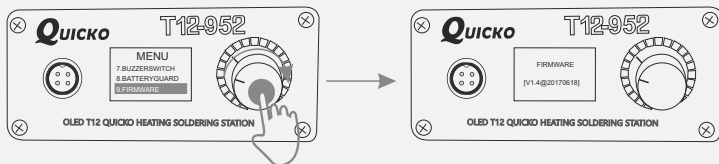
Звуковое оповещения вводимых команд и ошибок. В этой версии OLED-контроллер интегрируется с зуммером, и звук подсказывает состояние вводимых настроек для станции. Звуковой сигнал раздастся, когда станция обнаружит ошибку или Вы установите какую либо функцию.

## Функция «WAKE-UP TYPE»



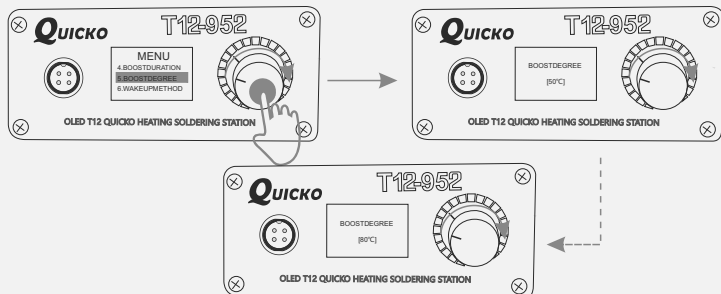
Функция пробуждения паяльника. После выбора функции пробуждения, коротко нажмите на энкодер, введите настройку типа пробуждения, система предоставляет два вида типа пробуждения: энкодер вместе с ручкой или просто энкодер. При выборе энкодера + ручка паяльная станция автоматически отключается, встряхивание ручки, короткое нажатие или поворот энкодера - все это может разбудить станцию! При выборе энкодера режим автоматического выключения, короткое нажатие или поворот энкодера могут разбудить станцию, но встряхивание ручки не может разбудить станцию! Настройка по умолчанию: encoder + handle, которая может быть установлена в соответствии с фактическими. Настройка по умолчанию: encoder + handle, которая может быть установлена в соответствии с фактическими потребностями.

## Функция «VERSION INFORMATION»



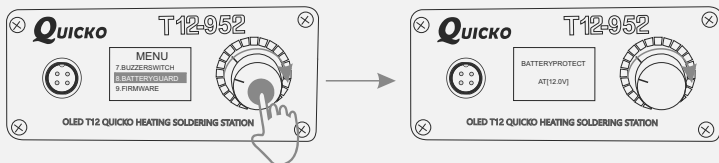
Информация о прошивке. Функция выводит на дисплей текущую версию прошивки ПО.

## Функция «BOOST DEGREE»



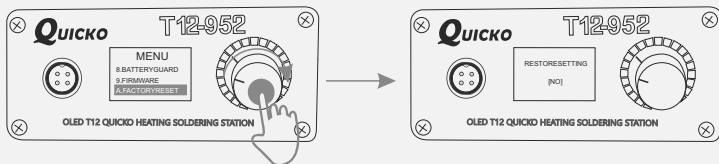
После выбора функции (BOOST DEGREE) настройки температуры коротко нажмите на энкодер, введите настройку температуры, диапазон настройки температуры: 10-80 С. Функция полезна для теплоемких паек. Поддерживать заданную температуру, на больших полигонах платы, и припой «липнет» бустер должен повышать температуру нагрева на какое-то время. Температура усиления по умолчанию составляет 30 С, ее можно установить в соответствии с фактическими потребностями, после настройки коротко нажмите на энкодер для подтверждения и выхода. При нормальной работе требуется короткое время для повышения температуры пайки большего места пайки, его можно быстро нагреть до заданной температуры после нажатия на энкодер. Через 30 секунд станция будет автоматически возвращается к исходной заданной температуры после нажатия на энкодер. Через 30 секунд станция будет автоматически возвращается к исходной температуре. Это позволяет избежать окисления наконечника паяльника при использовании при высокой температуре!

## Функция «BATTERY GUARD»



Функция минимального напряжения батареи. В этой паяльной станции возможно модификация по возможности питания, а именно работа от батареи (опционально не поставляется) Предусмотрена встроенная функция защиты аккумулятора, а напряжение по умолчанию равно 12 В. Если напряжение нестабильно, блок питания будет перегружен в соответствии с настройками. Обычно его устанавливать не нужно. Диапазон настройки составляет 12 В-24 В.

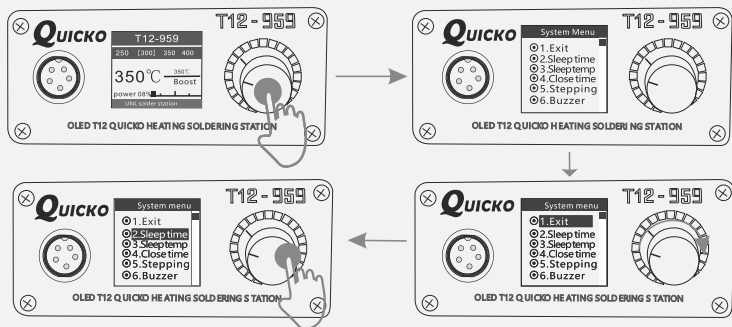
## Функция «RESTORE DEFAULT»



Функция сброса к заводским настройкам. Восстановите параметры паяльной станции до заводских значений по умолчанию. Примечание: пожалуйста, создайте резервную копию ваших обычных важных параметров перед восстановлением заводских настроек, чтобы предотвратить потерю данных.

Например: значение калибровки температуры, время сна и температура и т.д.

## Управление станцией 959



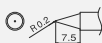
- Вход в интерфейс настройки меню: на интерфейсе нормальной рабочей температуры нажмите и удерживайте кнопку энкодера (около 3 секунд), чтобы войти в режим настройки основного блока.
- Выход из интерфейса настройки меню: в любом интерфейсе настройки меню нажмите и удерживайте кнопку энкодера (около 3 секунд), чтобы выйти из режима настройки основного блока.
- Вход в элемент функции: поверните энкодер до нужного положения и коротко нажмите кнопку, чтобы войти в элемент функции.
- Выход из настройки элемента функции: после настройки соответствующих параметров с помощью поворотного регулятора энкодера, коротко нажмите кнопку, чтобы подтвердить и выйти из элемента функции.

Все функции описанные для паяльных станций 951 и 952 так же применимы и для паяльной станции 959 серии. А так же имеется часть уникальных функций и настроек.

- 1. Настройка шага.** Эта функция регулирует скорость изменения температуры с помощью поворотного энкодера. Шаг изменения температуры можно установить в пределах от 1 до 50 градусов.
- 2. Выбор единиц измерения.** Эта функция позволяет переключаться между шкалами Цельсия и Фаренгейта.

## Спецификация жал

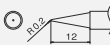
T12-B SHAPE-B



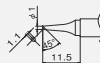
T12-B2 SHAPE-0.5B



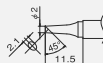
T12-BL SHAPE-BL



T12-BC1 T12-BCF1



T12-BC2 T12-BCF2



T12-BC3 T12-BCF3



T12-C1 SHAPE-1C



T12-C4 T12-CF4



T12-D08 SHAPE-0.8D



T12-D12 SHAPE-1.2D



T12-D16 SHAPE-1.6D



T12-D24 SHAPE-2.4D



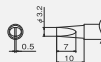
T12-D4 SHAPE-4D



T12-D52 SHAPE-5.2D



T12-DL32 SHAPE-3.2DL



T12-I SHAPE-I



T12-IL SHAPE -IL



T12-ILS SHAPE-ILS



T12-J02 SHAPE-0.2J



T12-KU SHAPE-KU



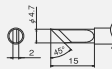
T12-JL02 SHAPE-0.2JL



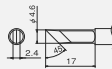
T12-JS02 SHAPE-0.2JS



T12-K SHAPE-K



T12-KF SHAPE-KF



T12-KL SHAPE-KL



T12-KR SHAPE-KR



T12-BCM2 SHAPE-2BC



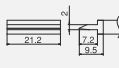
T12-BCM3 SHAPE-3B



T12-1401



T12-1403



Примечание: Правильный выбор наконечника жала может повысить эффективность работы.



## FAQ

Часто задаваемые вопросы:

### **1. Почему температура жала для пайки T12 резко повышается?**

Поскольку внутренняя нагревательная сердцевина нового жала T12 не подвергалась воздействию высокой температуры, поэтому при первом использовании будет небольшая погрешность, как правило, без специальной обработки, при нормальном использовании через 1-2 дня работы не будет погрешности.

### **2. В чем проблема, когда мы используем T12 в первый раз?**

Скорость нагрева жала T12 очень высока, когда к новому паяльному жалу подается электричество, на него должен сразу же наноситься припой для защиты, из-за быстрого нагрева, потребуется всего 6-10 секунд, в этот период необходимо жало залудить, поэтому важно подготовить все необходимое для пайки заранее и включить питание.

### **3. Каковы меры предосторожности при использовании станции T12?**

А. Если вы можете использовать низкую температуру, то не используйте высокую температуру: T12 - это постоянный контроль температуры, общий рекомендуемый контроль рабочей температуры между 300~380 C значение выше 380 повреждает покрытие наконечника припоя и сокращает срок службы жала.

В. Не сушить: при первом использовании наконечника его следует обмакнуть в припой. Если он не работает, немедленно выключите его!

С. Тщательно очистите: перед выключением используйте влажную губку, чтобы удалить остатки окисления с жала паяльника после выключения питания!

### **4. Что делать, если к жалу T12 не прилипает олово?**

К жалу T12 не прилипает олово, как правило, по двум причинам:

А. Жало наконечника сильно окислилось.

В. Недостаточная температура для плавки олова.

## Техническое обслуживание

1. Пожалуйста, нанесите соответствующий очиститель жала, перед выключением питания и пожалуйста, очистите ее после паяльных работ.
2. Не позволяйте наконечнику жала долго находиться при высокой температуре, чтобы избежать сухого обжига.
3. При спайке не трите наконечник паяльника слишком сильно, чтобы вызвать трение припоя, что может повредить наконечник жала.
4. Никогда не чистите наконечник жала грубым материалом или напильником.
5. Если поверхность окисляется и не прилипает олово, при необходимости вы можете использовать мелкозернистую наждачную бумагу, тщательно протереть ей и использовать для очистки изопропиловый спирт или эквивалентный раствор, нагреть до 200 C и немедленно залудить жало, чтобы предотвратить последующее окисление.
6. Не используйте хлор или флюс для пайки с высоким содержанием кислот. Используйте только синтетическую смолу или активированный полимерный флюс.
7. Рабочая температура наконечника паяльника составляет примерно от 300 до 480 градусов, рабочая температура не должна превышать 450 в течение продолжительного времени. В противном случае это повлияет на срок службы наконечника жала!
8. При первом использовании нового жала паяльника нагрев может быть немного медленнее, и он может расплавить олово через 7 секунд после обычного использования в течение 1-3 секунд.
9. Мы предлагаем выбрать припой высокой чистоты и с низкой температурой плавления.


## Гарантия

Если паяльная станция T12 повреждена не по Вашей вине, предоставляется бесплатное гарантийное обслуживание на 1 год. Пожалуйста, свяжитесь с продавцом вместо приобретения товара. Жало является расходным материалом, срок ее службы не регламентируется, а техническое обслуживание не производится, после первого использования возврату или замене не подлежит.

## Гарантийное обслуживание

Если паяльная станция T12 повреждена не по Вашей вине, предоставляется бесплатное гарантийное обслуживание на 1 год. Пожалуйста, свяжитесь с продавцом вместо приобретения товара. Жалов является расходным материалом, срок ее службы не регламентируется, а техническое обслуживание не производится, после первого использования возврату или замене не подлежит.

## Гарантийный талон

Изделие:	Паяльная станция
Модель:	951 952 959
Наименование: поставщика	ИП Гиль Михаил Михайлович
Адрес и почта:	Москва, ул Электродная 13
	Подпись продавца:
	

# *Quisko*

Все права принадлежат  
ИП Гиль Михаил Михайлович  
ИНН 340961255725  
ОГРНИП 321344300001641